



# Easter Promises...

*an empty tomb, an open sky, a risen Savior.*

## Easter Promises...

*the gift of Christ to us, the joy of Christ in us  
forevermore.*

2018年3月5日

今日、主キリストはよみがえられました。ハレルヤ！ハレルヤ！

親愛なる日米合同教会の兄弟姉妹の皆さん、

今週また雪嵐が予想されていますが、3月11日には夏時間が始まり、春はすぐそこまで来ているということを実感します。同じように、現在日米合同教会は牧師も音楽主事もないという不確かな時期を過ごしていますが、変化を通して教会に与えられる新しい命に出会うことを知っています。クリスチャンの信仰の奇跡、約束、希望は、私たちが暗闇にいるときに輝く神の愛です。その愛は、主イエスの苦難、十字架の死、復活、昇天を通して罪と死に打ち勝ち、豊かな命を与えてくださいました。

「これらのことを話したのは、あなたがたがわたしによって平和を得るためである。あなたがたには世で苦難がある。しかし、勇気を出しなさい。わたしは既に世に勝っている」(ヨハネによる福音書 16:33/新共同訳)

柔らかい春の新芽のように、私たちは日米合同教会に新しい命が育まれている兆しを見ることができます。教会の年次総会で、理事会、管財会、スタッフ/牧師信徒関係委員会に多くの新しい会員を迎えることができました。牧師招聘委員会は、合同メソジスト教会と米国改革派教会の招聘プロセスに取り組んでいます。3月、4月にゲスト説教者とゲスト奏樂者が与えられている祝福に感謝します。新しく結成されたユナイテッド・メソジスト・ウィメン (United Methodist Women) は、霊的な成長のための積極的な交わりやサポートを始めています。日本から榎本恵牧師をお招きして行われたミニアシュラムには22名が参加し、大いに祝されました。

4月1日は11時から復活祭の礼拝、引き続いてポットラックランチでの祝会がもたれます。どうぞご参加下さい。復活祭の日曜日、私たちは選ばれ、赦され、油そそがれた神の子供たちとしての新しい人生を確信し、共にお祝いしましょう。私たちがすべて聖霊に満たされますように。

「キリストは死なれた、そしてよみがえられた。キリストは再び来られる」

主イエスの愛とよろこびと平和がありますように。

吉田ジェリ  
理事長



# *Easter Promises...*

*an empty tomb, an open sky, a risen Savior.*

## *Easter Promises...*

*the gift of Christ to us, the joy of Christ in us  
forevermore.*

March 5, 2018

Christ the Lord is risen today! Hallelujah! Hallelujah!

Dear sisters and brothers of the JAUC family,

Although another snow storm is predicted for this week, we know that spring is right around the corner because daylight savings time starts on March 11th. In the same way, we know that new life and transformation is coming to JAUC, even though right now we are in a time of uncertainty with no pastor and no music director. The miracle, the promise and hope of the Christian faith is that when things are darkest for us, God's love shines the brightest because through His suffering, crucifixion, resurrection and ascension into heaven, Jesus overcame sin and death to give us abundant life with Him, in Him and for Him.

Jesus boldly declares, "In the world you will have tribulation; but be of good cheer, I have overcome the world!" (John 16:33)

Like the first tender green buds of spring, we see signs of new life, new health and growth at JAUC. At the Annual Meeting we welcomed many new people to the Board of Directors, Board of Trustees and Staff/Pastor, Parish Relations Committee. The Pastor Calling Committee is hard at work on the pastor search process with the United Methodist Church and the Reformed Church in America. We are blessed to have guest preachers and guest pianists lined up for March and April. The newly formed United Methodist Women is energizing women to be an active fellowship for spiritual growth and support. The Mini-Ashram for Biblical Discernment led by Rev. Megumi Enomoto from Japan was a tremendous blessing for 22 church members

So, we invite and encourage you to join us for the Easter Sunday worship service on April 1st, at 11 am followed by a community potluck. On Resurrection Sunday, let us celebrate together the new life and confidence we have as the chosen, forgiven, anointed children of God. May we all be filled with the Holy Spirit as we affirm again:

"Christ has died. Christ is risen. Christ will come again."

Love, joy and peace in Jesus,

Gerri Yoshida

Chairperson  
Board of Directors